DZIENNIK TARYF

POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADIOKOMUNIKACYJNYCH

WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok V. | **Warszawa, dnia 21 września 1937 r.** | **Nr 10.**

TREŚĆ:

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW:

13.

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 26 sierpnia 1937 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telefonicznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. nr 63 poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telefonicznej ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 20 grudnia 1934 r. (Dz. tar. p. t. i r. nr 1 poz. 1 z 1935 r.) wprowadza się następujące zmiany:

Stronica taryfy:

29. Grecja, w p. 1, I strefa, dodaje się w porządku alfabetycznym wyrazy: „Polygyros, Lagada, Katerina", II strefa: „Delphi (Delphes), Edipsos (Edipse, Aedipse), Kyparissia, Loutraki, Loutra Ypatis, Ytea".

W p. 3 po wyrazach „via Budapeszt — Belgrad" dodaje się wyrazy: „lub via Wiedeń".

34. Islandia, liczbę „46 fr 50 c" zastępuje się liczbą „42 fr.".

34. Jugosławia, w p. 1 po wyrazie „Dubrownik" dodaje się wyraz „Ilok".

90. Unia Południowo-Afrykańska, liczby: „135 fr.", „97 fr. 50 c" i „22 fr 50 c" zastępuje się liczbami: „90 fr", „67 fr 50 c" i „16 fr 50 c" oraz liczby: „8.30 — 13.30" liczbami: „9 — 13.45".

91. Stany Zjednoczone A. P., Kanada, Kuba, Meksyk. Dotychczasowe stawki taryfowe zastępuje się następującymi:

	fr	c	fr	c	fr	c
A. Stany Zjednoczone A. P.:						
I strefa	85	50	67	50	67	50
II „	92	25	72	—	72	—
III „	99	—	76	50	76	50
IV „	105	75	81	—	81	—
B. Kanada:						
I strefa	85	50	67	50	67	50
II „	92	25	72	—	72	—
III „	99	—	76	50	76	50
IV „	105	75	81	—	81	—
C. Kuba	112	50	85	50	85	50
D. Meksyk	112	50	94	50	94	50

93. Argentyna, Chili i Urugwaj. Dotychczasowe stawki taryfowe zastępuje się następującymi:

KOMUNIKACJA TELEFONICZNA MIĘDZY POLSKĄ A	Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą			
	od poniedziałku do piątku		w sobotę	
I strefą: Argentyna, wszystkie urzędy prowincji Buenos Aires	156	—	81	—
II strefą: Argentyna, inne urzędy argentyńskie i Urugwaj	162	—	87	—
III strefą: Chili	171	—	96	—

94. Brazylia. Pierwsze zdanie otrzymuje następujące brzmienie:
„Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą od poniedziałku do piątku... ... ...156 fr
w sobotę ... ... 86 fr".

94. Poniżej pozycji „Brazylia" dodaje się nową pozycję:

„Jamajka, Jamaique.

Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą 112 fr 50 c

Opłata za zawiadomienie (report charge) 16 fr 50 c

Dopuszczone są rozmowy zwykłe oraz rozmowy z określoną osobą (z wezwaniem do rozmównicy lub uprzedzeniem o rozmowie) do miejscowości Kingston i St. Andrews via Londyn — New York od godz. 16 — 24".

95. Kolumbia, Peru. Przy stawce taryfowej do Peru dodaje się odsyłacz*) oraz następującą uwagę: *) „Za rozmowy przeprowadzone w sobotę opłata zniżona do 97 fr 87 c."

W ostatnim ustępie liczby: „15.30 — 17.30" zastępuje się liczbami: „13 — 20".

95. Paragwaj. Pierwsze zdanie otrzymuje następujące brzmienie:
„Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą od poniedziałku do piątku... ... ...168 fr 75 c
w sobotę ... ... 93 fr 75 c
W ostatnim zdaniu liczby: „16 — 19.30" zastępuje się liczbami: „13 — 20".

96. Cejlon, liczby „94 fr 50 c" i „72 fr" zastępuje się dwukrotnie liczbą „67 fr 50 c, zaś liczbę „18 fr" zastępuje się liczbą „13 fr 50 c".

97. Indie Brytyjskie, liczby „90 fr" i „16 fr 50 c" zastępuje się kolejno liczbami „67 fr 40 c" i „13 fr 50 c"

98. Japonia, liczby „106 fr", „56 fr" i „17 fr" zastępuje się kolejno liczbami „86 fr", „46 fr" i „14 fr".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1937 r.

Minister Poczt i Telegrafów:
(—) **E. Kaliński**

14.

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 13 września 1937 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z r. 1933 nr 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telegraficznej ogłoszonej w załączniku do rozporząhzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 7 listopada 1933 r. (Dz. Taryf p. t. i r. nr 1 poz. 3) wprowadza się następujące zmiany:

Stronica:

14—15 Albania, kol. 6 dodaje się liczbę „16, 5".

14—15 Azory, kol. 7 dodaje się liczbę „50".

16—17 Estonia, kol. 10 dodaje się „LX 50 gr".

24—25 Łotwa, kol. 9 skreśla się wyrazy „Język szyfrowy" oraz w kol. 10 skreśla się „LX 50 gr".

24—25 Malta, kol. 7 dodaje się liczbę „26,75"

zaś w kol. 9 skreśla wskazówki służbowe „MP. Ouvert".

26—27 Owcze wyspy, w kol. 7 dodaje się liczbę „27, 25".

28—29 Watykan, w kol. 6 dodaje się liczbę „19" i w kol. 9 wyraz „Expres".

28—29 Węgry kol. 10 skreśla się „Minimum RP 0,65".

30—31 Wielka Brytania, kol. 10 skreśla się całą uwagę o telegramach gratulacyjnych.

32—33 Fototelegramy. Poniżej pozycji „Czechosłowacja" dodaje się dwie nowe pozycje:

1	2	3	4	5, 6, 7
Dania	Warszawa — Kopenhaga	13×18	do 120 cm^2 fr 34 c 43 ponad 120 cm^2 fr 44 c 77	Jak w ruchu z Niemcami

1	2	3	4	5, 6, 7
Francja	a) Warszawa-Strasbourg b) „ —Paryż, Lille, Lyon c) „ —Clermont-Ferrand, Nice, St.-Etienne d) „ —Bordeaux, Nantes, Toulouse	13×18	do 120 cm^2 a) fr 30 c 50 b) fr 34 c 10 c) fr 35 c 30 d) fr 37 c 70 ponad 120 cm^2 do 234 cm^2 a) fr 39 c 50 b) fr 44 c 90 c) fr 46 c 70 d) fr 50 c 30	Jak w ruchu z Niemcami

114 Carriacou, inne drogi, w kol. 3 dodaje się liczbę „1, 92, 5".

138—139 Gujana brytyjska. Skreśla się wszystkie oznaczenia na str. 138—139 i zastępuje się następującymi:

1	2	3	4	5	7
Gujana Brytyjska (Guyane Britannique): Garraway, Stream, Kamakusa, Kurupukari, Mabaruma, Mackenzie Britisch Guiana:					
via Radio Warszawa	4.52	1.95	2.26	1.51	1.51
inne drogi.	4.55	1.95	2.27	5	
Akyma, Apoteri, Enachu, Kangaruma, Kurupung, Morawhanna, Potaro, Wismar:					
via Radio Warszawa	4.52	1.95	2.26	1.51	1.51
inne drogi.	4.55	1.95	2.27,5		
Georgtown:					
via Radio Warszawa	4.00	1.82,5	2.00	1.34	1.34
inne drogi.	4.00	1.82,5	2.00		

168. Zajordania, via Radio Warszawa, w kol. 5 dodaje się liczbę „62,5".
176. Gilbert i Ellice, przed „Ocean Island" dodaje się wyraz „Funafuti", zaś po „Butaritari" dodaje się przecinek oraz wyrazy „Tarawa Island".
178. Gilbert i Ellice, skreśla się wyrazy „Tarawa i"
188. Salomona wyspy przed „Tulagi" dodaje się wyraz „Berande".
192. Union wyspy, przed „Fakaofo" dodaje się wyraz „Atafu".
210. W § 20, lit. e) po wyrazach „do 6 stycznia włącznie" przecinek zamienia się na kropkę i pozostałą część zdania aż do końca skreśla się.
211. W § 21, ustępie trzecim po wyrazie „Kanady" dodaje się wyrazy „i Kuby".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1937 r.

Minister Poczt i Telegrafów
(—) **E. Kaliński.**

Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie międzynarodowym.

od dnia 2 sierpnia 1937 r.

100 franków szwajcarskich = 124 zł
100 franków francuskich = 21 „
PZ 503 z dnia 29 lipca 1937 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW
Warszawa, Warecka 16 II p., pokój Nr 101.
Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 143.
Wpłaty za Dz. Taryf należy uskuteczniać za pomocą przekazów rozrachunkowych.

Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie. 93359.

Cena Nr 10 — 20 gr.